

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection ŒUVRE : Récréation et passetemps des tristes](#)[Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier](#)[Item\[1573_Recrepastemps_Hui\] 072 Alix avoit aux dentz la malle rage](#)

[1573_Recrepastemps_Hui] 072 Alix avoit aux dentz la malle rage

Présentation générale du poème

Titre de la pièce De Martin & d'Alix, pour luy guarir les dentz.
Incipit non modernisé Alix avoit aux dentz la malle rage

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier

[\[1599_TJI_Coust\] 125 Alix avoit aux dents la malle rage](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1543 - Fleur de poésie françoise - Lotrian

[\[1543_Fleurpoesiefr_Lotrian\] 079 Alix avoit aux dentz la malle rage](#) est une variation de ce document

[\[1543_Fleurpoesiefr_Lotrian\] 080 L'autre hier passant par ung verd boys](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

[\[1550_Jdhon_Grou\] 111 Alix avoit aux dents la malle rage](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1562 - Recueil de tout soulas - Bonfons

[\[1562_Rectoutsoulas_Bon\] 189 Alix avoit aux dents la malle rage](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire L'Huillier, Pierre

Date 1573

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39337170w>

Type de numérisation Numérisation totale

Transcription du poème

Texte
Alix avoit aux dentz la malle rage
Et ne pouvoit son grief mal alleger,
Martin faisoit aux champs son labourage,
Vers luy s'en vint pour son mal soulager,
En luy disant, Martin (pour abreger)
Prent dame Alix, & luy donne dedans,
Alix luy dist :
Hardiment franc archer,
Rage du cul passe le mal des dentz.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 072

Folio tation C1r, C1v

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Speyer, Miriam

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

DES TRISTES.

Dcs genoux scutant la froidure
Par moy ilz seront recouuers
Mais i scray la couverture.

Autre Huictain.

Par vn matin tout par souhait
Au point du iour sur la rosée
le trouuay m'amy dehait,
Dessus l'herbe bien arrousée
M'amour, mon bien mon assottée,
Haussez vn peu le plissonnet
Elle me respond comme effrontée
Mettez la main au conninet.

Autre Huictain.

Vn iour au boys souz la ramée
le trouuay mon amy seulet,
En luy disant sans demourée,
Faistes moy le ioly hochet,
Et bien (dict-il) faisons dehait
Vn petit coup sur la rosée,
Hé mon amy qu'il est doucet,
Faistes toufours ic suis pasmée.

De Martin & d'Alix, pour luy
guarir les dentz.

C

RECREATION

Alix auoit aux dentz la malle rage
Et ne pouuoit son grief mal allegier,
Martin faisoit aux champs son labourage,
Vers luy s'en vint pour son mal soulager,
En luy disant, Martin (pour abreger)
Prent dame Alix, & luy donne dedans,
Alix luy dist: Hardiment franc archer,
Rage du cul passe le mal des dentz.

D'une espousée.

Le l'endemain des noces on vint voir
Si l'espousée estoit point la nyct morte,
Et si l'espoux auoit fait son devoir,
Qui dit qu'ouy, & de ce s'en rapporte
A son espouse, la priant qu'elle porte
Vray tesmoignage, & si par amytié
Ne l'auoit fait six fois de bonne sorte
Ouy (dist-elle): mais i'en fis la moytié.

D'un pelerin pris des Turcz.

Vn pelerin que les turcz auoyent pris
De sa fortune à deux dames comtoit,
Premierement comme ilz i'auoyent surpris
Et de leurs faitz merveilles racontoit
L'une d'elles, qui ce piteux conte oyt
Luy demandé: mais que font ilz aux femeles?